

ООН В РОССИИ

№5 (72)
сентябрь-октябрь
2010



От экономического роста к устойчивому социальному развитию, основанному на правах человека

Издается Представительством
Организации Объединенных Наций
в Российской Федерации



Dear World leaders. We are still waiting.

«Мы до сих пор ждем» –
плакат исландского художника
Стефана Айнарссона победил в конкурсе
социальной рекламы «Направь свое творчество на борьбу с бедностью» /7

WE CAN
END POVERTY
2015 MILLENNIUM
DEVELOPMENT
GOALS

Общество /8

По уровню самоубийств среди подростков Россия на первом месте в мире. Средний показатель самоубийств среди молодых россиян более чем в 3 раза превышает мировой. При этом не учитываются случаи попыток самоубийства. Такие данные содержатся в обзоре «Смертность подростков в Российской Федерации»

Актуальная тема /10

Сегодня Восточная Европа и Центральная Азия – единственный регион в мире, где количество новых случаев ВИЧ-инфекции продолжает расти. Здесь проживает около 1,5 миллионов людей с ВИЧ. Более 90% случаев заболевания в регионе приходится на Россию и Украину. Каждый день в России от ВИЧ/СПИДа умирают 38 человек

Люди /12

Назару, бывшему афганскому беженцу, живущему в Орле, не надо беспокоиться о легализации своего пребывания в России: более года назад он получил российское гражданство. Однако его история еще далека от счастливого конца. У Назара до сих пор нет регистрации по месту жительства, доступа к медицинским услугам

В номере

ООН

Пан Ги Мун:

«Давайте сдержим свое обещание» 2

ВСЕМИРНЫЙ БАНК

Обеспечение более высоких темпов экономического роста, снижение уровня бедности и голода в мире, полное неопределенностей 4

ООН / События

65 лет ООН: новое партнерство с Россией 6

Информцентр ООН / Мнения

Горизонт-2015 все ближе 7

ЮНИСЕФ / Общество

Чтобы дети могли жить 8

ЮНЭЙДС / Актуальная тема

Время действовать 10

УВКБ ООН / Люди

Афганские беженцы в России: что впереди? 12

ПРООН / Регионы

Каждая капля имеет значение 14

«Это не просто новая школа.

Она пронизана духом взаимной поддержки...» 16

УВКПЧ / Интервью номера

Не молчи... Скажи дискриминации НЕТ! 16

ЮНЕСКО / События

Генеральный директор ЮНЕСКО
побывала в России 18



Пан Ги Мун: «Давайте сдержим свое обещание»

20 сентября 2010 года Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун обратился к участникам пленарного заседания Генеральной Ассамблеи ООН по вопросам Целей развития тысячелетия (ЦРТ):

Г-н Председатель шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Уважаемые главы государств и правительств, Г-н Председатель шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, Ваши Превосходительства, Дамы и господа,

Добро пожаловать на Саммит, посвященный сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития. Благодарю руководителей стран мира за то, что прибыли на форум в столь впечатляющем составе.

Мы собрались здесь потому, что борьба за создание более процветающего, стабильного и справедливого мира составляет суть деятельности Организации Объединенных Наций.



все усилия, чтобы избавить весь род человеческий от нужды.

Восемь целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, носят поистине эпохальный характер.

Совместными усилиями мы разработали план действий, призванный положить конец крайней нищете.

Мы определили для себя реальные

Мы собрались здесь потому, что десять лет назад в ходе встречи на самом высоком уровне международное сообщество взяло на себя обязательство приложить

задачи и сроки их выполнения.

Мы заложили такую основу, которая оказалась приемлемой для всех партнеров, даже придерживающихся различных взглядов.

Мы вновь напомнили о неотложности решения этой застарелой проблемы.

И сегодня налицо реальные результаты. Сформировалось новое мышление и совершенно новые формы партнерских отношений между государственным и частным секторами.

Значительно увеличилось число детей, посещающих школу.

Больше людей имеют доступ к чистой воде.

Более эффективной стала борьба с болезнями.

(окончание на стр. 3)

ООН в России

Выходит раз в 2 месяца

Тираж 2000 экз.

www.unrussia.ru

www.undp.ru

Учредитель:

Представительство ООН
в Российской Федерации

Главный редактор: Виктория Зотикова

Редактор: Владимир Садаков

Адрес:

125009, Москва,
Леонтьевский пер., 9
Телефон: 787-21-00

Факс: 787-21-01

E-mail: vladimir.sadakov@undp.ru



Активно распространяются технологии — от мобильных до экологически чистых.

Сегодня мы имеем больше, чем когда бы то ни было, информации о накопленном передовом опыте в вопросах развития. Поистине преобразующее значение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, неоспоримо. Это — достижение, которым мы можем гордиться.

Тем не менее мы должны отстоять свои успехи, многие из которых пока не носят необратимого характера.

А время идет, и предстоит еще сделать очень многое:

Для матерей, чьи дети ложатся спать голодными. Это страшная беда, с которой ежедневно сталкивается миллиард жителей Земли.

Для молодых девушек, которые, вместо того, чтобы посещать занятия в школе, вынуждены таскать на себе тяжелые вязанки дров или емкости с водой.

Для тех, кто трудится вдалеке от дома, живя в трущобах, теряет работу из-за общемирового экономического спада и оказывается не в состоянии посылать деньги на родину.

Все вы знаете, как обстоят дела: в чем наши победы, а в чем — поражения, какие схемы работают, а какие — нет.

В докладах, которые были вам представлены, — множество статистических данных, аналитической информации и рекомендаций — всего, что необходимо для обеспечения эффективности политики и программ.

Так что же нам нужно от вас сегодня?

Нам нужна ваша неизменная приверженность.

Приверженность тому, что мы собой представляем, — международному сооб-

ществу, основанному на солидарности.

Приверженность взятому вами обязательству покончить с унижающей человеческое достоинство крайней нищетой.

Для этого необходимы целевые инвестиции в развитие инфраструктуры, мелких фермерских хозяйств, системы социальных услуг... и, в первую очередь, инвестиций в интересах женщин и девочек. В среду я объявлю о начале осуществления Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей, благодаря которой мы получаем действительно реальный шанс добиться многократной отдачи в контексте реализации всех целей.

Приверженность означает оказание поддержки уязвимым категориям населения, несмотря на экономический кризис. Мы не должны стремиться решить бюджетные проблемы за счет бедняков. Мы не должны отказываться от оказания многомиллиардной официальной помощи в целях развития — этого «спасательного круга» для миллиардов людей.



Для этого необходимо, чтобы торговля велась по справедливым правилам и принимались меры в связи с изменением климата. Оставлять сложные решения до будущих конференций по изменению климата... и в наследство будущим поколениям... обойдется дороже.

Приверженность означает борьбу с неравенством, как между странами, так и внутри самих стран. Даже в тех странах, которым удалось добиться впечатляющих позитивных результатов, неравенство подрывает единство социальной структуры.

Для этого нужно пересмотреть традиционные подходы. Выход из экономического кризиса не должен означать возврата к тому ошибочному и несправедливому курсу, следуя которому, мы как раз и оказались в беде.

Ваши Превосходительства,

Несмотря на препятствия, несмотря на скептицизм, несмотря на быстрое приближение установленного срока — 2015 года, сформулированные в Декларации

тысячелетия цели в области развития достижимы.

В этом году я посетил более 10 стран в Африке и собственными глазами увидел, чего можно добиться. В «Деревне тысячелетия» в Малави..., в сонгайской общине в Бенине... я стал свидетелем применения инновационных подходов... осуществления комплексных проектов... и упорства в достижении целей.

Мы должны вознаградить подобную веру собственными решительными действиями. Используя имеющиеся у нас средства. Мобилизуя необходимые нам ресурсы. И прежде всего — осуществляя политическое руководство. Настоятельно призываю вас с полной отдачей заниматься реализацией сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

Как сказал народный посол из Нигерии в коротком видеоролике, который был показан, когда мы занимали свои места: «Руководители стран всего мира, мы ждем ваших действий».

И как поет гражданин Мозамбика Мингас в песне «Восемь целей в интересах Африки», посвященной Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия: «Сила есть у нас, есть уже сейчас!».

Никто из нас не может чувствовать себя подлинно состоявшимся человеком, когда во всем мире у стольких людей нет самого необходимого для того, чтобы жить достойной жизнью.

Никто из нас не может спать спокойно, зная, сколько жителей планеты живут в страхе и отчаянии.

Давайте на практике реализуем нашу приверженность, чтобы обеспечить лучшее будущее для всех. Ни один глобальный проект не заслуживает большего внимания.

Давайте дадим миру реальную надежду. Давайте сдержим свое обещание.

Благодарю вас.





Всемирный Банк

Обеспечение более высоких темпов экономического роста, снижение уровня бедности и голода в мире, полном неопределенностей

Статья Роберта Б. Зеллика, Президента Группы Всемирного банка

Усилия по преодолению крайних форм бедности и голода, а именно в этом состоит первая из Целей развития тысячелетия (ЦРТ), – главная составляющая глобальных действий, направленных на достижение ЦРТ, с момента их принятия десять лет тому назад. До продовольственного, топливного и финансового кризисов последних двух лет развивающиеся страны смогли добиться прогресса в решении задачи снижения уровня бедности.

В 1981 году 52 процента населения развивающихся стран проживало в условиях крайней бедности; к 2005 году этот показатель снизился до 25 процентов. Усилия, предпринимаемые странами, давали результаты, и до тех пор, пока не разразился один кризис, потом другой, уровень бедности в странах Восточной Азии, Латинской Америки, Восточной и Центральной Европы стремительно снижался.

Однако прогресс достигнут не везде. Страны, расположенные к югу от Сахары, по-прежнему отстают от других стран мира в своих усилиях по преодолению бедности. Доля населения, страдающего от голода и недоедания, снижается, но недостаточно быстрыми темпами, что не позволяет достигнуть цели искоренения голода к 2015 году. Слишком велико в мире количество голодных, бедных людей или людей, подверженных риску стать бедными, слишком мало создается новых рабочих мест, а доступ к услугам и экономическим возможностям чрезмерно ограничен.

Кризисы только усугубили ситуацию. По оценкам Всемирного банка, из-за продовольственного, топливного и финансового кризисов количество голодающих людей в 2009 году увеличилось на 40 миллионов. В 2010 году число людей, проживающих в условиях крайней бедности

(ежедневный рацион которых включает продукты на менее 1,25 доллара США) выросло на 64 миллиона.

По данным Международной организации труда, в период с 2007 по 2009 год количество безработных во всем мире выросло на 34 миллиона человек, из них 21 миллион – это безработные в развивающихся странах. В условиях резкого снижения темпов экономического роста болезненной является не только потеря работы.



По оценкам Всемирного банка, в результате кризиса к 2015 году смертность детей младше 5 лет может увеличиться на 1,2 миллиона. Количество детей, обучающихся в начальной школе, которые не смогут завершить обучение, может увеличиться на 350 тысяч. А численность населения, которое, как и раньше, будет лишено доступа к чистой питьевой воде, может вырасти на 100 миллионов человек.

Продовольственный кризис 2008 года может показаться далеким прошлым. Но кризис еще не закончился. Впервые за всю историю человечества более одного миллиарда человек каждую ночь ложатся спать голодными.

Поэтому мы должны удвоить усилия для оказания поддержки бедным и уязвимым.

Инвестиции во все звенья продовольственной цепочки в целях повышения производительности труда и объемов продовольствия не только помогут смягчить проблему голодающего населения. Они также будут способствовать решению задачи преодоления бедности, поскольку 75% бедного населения в мире проживает в сельских районах развивающихся стран. Большинство зарабатывает себе на жизнь, занимаясь сельским хозяйством.

Странам с низким уровнем доходов на душу населения необходимо разработать более эффективные программы социального обеспечения для защиты самых бедных слоев населения. И при этом создать для такого населения все условия для приобретения умений и навыков, которые помогут людям перешагнуть порог бедности и получить хорошо оплачиваемую работу. Необходимо помочь социально незащищенному населению, расширяя доступ к качественным государственным услугам, которые должны оказываться эффективно и результативно всему населению. Речь идет об услугах, благодаря которым члены семей смогут укрепить свое здоровье и повысить уровень образования, что касается, прежде всего, детей и молодых людей. В результате у них в будущем будет больше возможностей для трудоустройства и для того, чтобы разорвать замкнутый круг бедности и безысходности.

Сейчас мировая экономика начинается медленно и неравномерно восстанавливаться, но при этом не происходит резкого увеличения количества рабочих мест, которые нужны людям. Необходимо вернуть утраченные позиции и ускоренными темпами решать задачу преодоления бедности. При этом стоит признать, что грандиозные планы и проекты обычно не оправдывают надежд. Если бы решить задачу преодоления бедности было легко, то

это давно бы произошло. Необходимо применять подходы, в которых учитываются практические уроки прошлого – как из развивающихся стран, так и развитых стран – и используются инновации. Необходимо также учитывать различия и возможности, отражающие стремительные перемены в мировой экономике в последние годы.

Сегодня мы живем в новой, быстро меняющейся многополярной мировой экономике. Экономический рост развивающихся стран является не только фундаментальным фактором преодоления бедности и голода, но и двигателем глобального роста.

Развивающиеся страны обладают многочисленными потенциальными возможностями для инвестиций (в том числе, в инфраструктуру, что устраняет препятствия на пути экономического роста), которые могли бы дать неплохую отдачу. Это, в свою очередь, могло бы привести к созданию новых источников глобального спроса. Сейчас глобальный рост наполовину обеспечивается ростом экономики в развивающихся странах. Оказание им помощи – не благотворительность, а польза для себя. Каждый доллар, потраченный на товары инвестиционного назначения в развивающихся странах, может на 35 центов увеличить спрос на товары производственного назначения, произведенные в странах с высоким уровнем дохода. Речь идет о товарах с высокой добавленной стоимостью, для производства которых создаются высокооплачиваемые рабочие места.

Поддержка многих полюсов роста может способствовать преодолению бедности и голода и в то же время восстановить равновесие глобального роста. Потенциал роста не ограничивается несколькими рынками в странах с формирующейся экономикой. Повышение эффективности мер в сфере социально-экономической политики привело к увеличению темпов роста и расширению возможностей во многих странах с низким уровнем дохода, включая государства, расположенные к югу от Сахары, где в течение пяти лет до начала кризиса ежегодные темпы роста составляли шесть процентов. В этих странах существуют привлекательные инвестиционные возможности, и их нельзя считать только получателями помощи. Их экономический рост

может способствовать преодолению бедности и голода на основе создания действенного, а не порочного круга, когда создание дополнительных возможностей и рабочих мест, рост доходов, развитие профессиональных навыков будет, в свою очередь, способствовать дальнейшему росту.

Создавая возможности для роста, необходимо проводить социально-экономическую политику, поддерживающую инвестиции в самое важное, то есть, в людей.

Для создания новых и более высокооплачиваемых рабочих мест необходимо улучшить перспективы людей на будущее, повышая уровень их умений и навыков. Эта задача становится особо актуальной, поскольку развивающиеся страны и страны с формирующейся экономикой начинают сталкиваться с серьезными демографическими вызовами: это и рекордно высокое число молодых неработающих людей в Африке и на Ближнем Востоке, и уменьшение численности работающего населения в странах Восточной Европы, Центральной и Восточной Азии.

Прежде всего, крайне необходимо решить проблемы работающего населения – обеспечить всех работой и добиться наибольшей производительности.

В результате страны должны будут разработать и внедрить системы развития умений и навыков молодежи, основанные на раннем развитии детей с особым упором на систему питания, стимулирование и приобретение базовых когнитивных умений и навыков. Эти системы должны обеспечить, чтобы после поступления в школу все учащиеся обучались по четко определенным стандартам и чтобы в школах имелся высокий уровень преподавания и достаточные ресурсы. Кроме того, особое внимание должно уделяться эффективности функционирования системы школьного обучения в целом. Нужно наладить обучение необходимым умениям и навыкам по запросу работодателей через систему высшего образования и профессиональной подготовки на рабочем месте. Важно стимулировать предпринимательство и внедрение инноваций на основе создания среды, которая

поощряла бы инвестиции в знания и творчество.

Восстановление экономики будет во многом зависеть от подъема частного сектора. Предприниматели будут инвестировать в производство и создавать рабочие места, если это будет выгодно. Странам необходимо формировать более привлекательный инвестиционный климат на основе внедрения более четких правил, реализации реформы регулирования для обеспечения более благоприятных условий ведения бизнеса и предоставления финансирования малым и средним предприятиям в виде частных инвестиций, а также самим бедным людям. Страны должны повышать эффективность системы государственного управления и бороться с коррупцией. Правительства, работая с партнерами по развитию, должны действовать быстро и создавать больше возможностей. В том числе, необходимо предоставлять больше возможностей девочкам и женщинам, поскольку экономика страны не будет успешно развиваться, если половина населения подвергается дискриминации.

На этой неделе, когда все организации развития проводят критический анализ прогресса в достижении ЦРТ, необходимо отвлечься от цифр и посмотреть, какие уроки можно извлечь из этого анализа и предпринятых усилий. Необходимо инвестировать в то, что работает, и скорректировать действия, не дающие результата. Необходимо поощрять и поддерживать инициативы всех, кто может внести свой вклад в развитие: развивающихся и развитых стран; правительств и бизнеса; НПО и религиозных групп. При этом необходимо всегда помнить о том, что основная цель такой работы – наделение людей, семей и местных сообществ правами. Когда человеку предоставляется шанс, он может добиться удивительных результатов. Необходимо дать такой шанс каждому человеку, независимо от того, где он живет. Даже один человек, который не в состоянии сбросить с себя оковы бедности, – это слишком много.

Всемирный банк

Тел.: +7(495)745-7000;

Факс: +7(495)745-7002

www.worldbank.org.ru



Организация Объединенных Наций

События

65 лет ООН: новое партнерство с Россией

Выступление Постоянного координатора системы ООН в РФ Фроде Мауринга по случаю 65-й годовщины ООН во Дворце приемов МИД РФ 22 октября 2010 года:



Первый заместитель Министра г-н Денисов, председатель Ассоциации содействия ООН г-н Торкунов, послы, члены парламента, высокопоставленные гости, леди и джентльмены.

Для меня большая честь и удовольствие приветствовать вас сегодня от лица команды ООН в России в связи с празднованием 65-й годовщины создания ООН. Празднование организовано в сотрудничестве с двумя партнерами. Позвольте мне в присутствии первого заместителя Министра иностранных дел, которого мы имеем честь видеть сегодня, выразить благодарность российским партнерам за установившееся между нами плодотворное сотрудничество. Мы признательны за любезно предоставленную нам МИД РФ возможность использовать это великолепное помещение, что более, чем любые слова, символизирует отношения ООН и РФ.

Позвольте мне также выразить нашу искреннюю признательность г-ну Торкунову, как председателю Ассоциации содействия ООН, за его непрерывающуюся поддержку и сотрудничество в деле продвижения деятельности ООН в РФ. Хотелось бы также упомянуть вклад руководимого им образовательного института, МГИМО, в деятельности ООН благодаря обучению студентов, многие из которых в последствии пополняют ряды сотрудников ООН.

Второй Генеральный секретарь ООН Даг Хаммаршельд сказал однажды: «ООН была создана не для того, чтобы привести человечество в рай, а скорее для того, чтобы спасти человечество от ада». Сегодня, когда мы празднуем 65-летие Организации Объединенных Наций, достижения ООН выглядят очевидными. Тем не менее, мы должны признать, что со времен основателей нашей организации мир сильно изменился. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, стали гораздо сложнее и затрагивают каждого из нас во всем мире. Менялся мир, менялась и Россия.

Мы в Организации Объединенных Наций рады отметить, что Россия всегда относилась к ООН очень

будут вопросы мира, процветания и признания международных обязательств в духе многосторонности.

Всвязи с достигнутым прогрессом, природа отношений между агентствами ООН и Россией меняется. Речь идет о переходе от содействия к партнерству. В статье, опубликованной журналом «Экономист», профессор Джеффри Сакс написал: «Несмотря на десятилетие критики и бюджетных сокращений, агентства ООН обладают большими экспертными возможностями и практическим опытом, чем любые другие организации в мире». Мы также будем все больше черпать из обширных знаний и опыта, накопленных в России. Агентства ООН, представленные в России, будут рады



серьезно. Это отношение проявляется и на высоком политическом уровне и в обществе в целом.

Мы являемся свидетелями огромных перемен и прогресса в России в области развития. Страна продолжает играть очень заметную и активную роль на международной арене. Эта роль была исторически крайне важной и, прежде всего, в политической и экономической сферах. Однако сейчас она также усиливается в контексте международной экономической и социальной деятельности ООН. Мы уверены, что в будущем увидим дальнейшее укрепление партнерства между Россией и ООН, в центре внимания которого

совместно с вами создать и развивать новый формат сотрудничества.

Мы приветствуем и высоко оцениваем ваши успехи, и я хотел бы от всего сердца пожелать, чтобы наше сотрудничество и партнерство оставались неизменными. Я благодарю каждого в отдельности и всех присутствующих за приверженность ООН и ее ценностям, и желаю вам превосходного празднования.

ООН

Тел.: (7 495) 787-21-00

Факс: (7 495) 787-21-01

Эл. почта: office@undp.ru

Интернет-сайт: www.unrussia.ru



Информационный центр ООН

Мнения

Горизонт-2015 все ближе

Всего пять лет отделяют нас от 2015 года – условного рубежа, к которому «привязано» достижение Целей тысячелетия в области развития (ЦРТ). С 20 по 22 сентября лидеры стран мира обсудили на Саммите ООН в Нью-Йорке,



Второе место заняла работа Тине Лугарич из Словении «Нарушенное обещание – сломанные жизни»

насколько удалось продвинуться вперед, и вновь подтвердили обязательство добиваться достижения ЦРТ. «Мы не можем подвести миллиарды людей, рассчитывающих на то, что международное сообщество выполнит обещание улучшить их жизнь, данное в Декларации тысячелетия», – заявил в связи с этим Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун.

Итоговый документ трехдневного саммита – «Выполняя обещания» – это глобальный план действий, нацеленный на достижение в срок восьми целей, приоритетной среди которых является борьба с нищетой, а также содержащий новые обязательства в области охраны здоровья матери и ребенка и конкретные инициативы, направленные против отсталости, голода и болезней. В документе утверждается, что, несмотря на неблагоприятное воздействие экономического и финансового кризисов, во многих странах мира все же был достигнут значительный прогресс в таких областях, как борьба с нищетой, обеспечение доступа к начальному образованию и улучшение здравоохранения. Это позволяет надеяться, что амбициозные цели ООН всё же достижимы.

22 сентября Представительство ООН в России провело вечер, посвященный нью-йоркскому сам-

миту. Обращаясь к гостям, Постоянный координатор системы ООН в РФ Фроде Мауринг подчеркнул, что сейчас, спустя десять лет после принятия Декларации тысячелетия, доклады о ходе выполнения ЦРТ свидетельствуют о крайне неравномерном достижении целей разными регионами и странами. Несмотря на заметные успехи, для достижения некоторых целей требуются дополнительные усилия, признал он. Прозвучал также ооновский тезис о важности включения ЦРТ в стратегии национального развития, равно как и мысль о взаимосвязи восьми задач, которые должны решаться в совокупности.

Выступивший за ним заместитель директора Департамента международных организаций МИД РФ Дмитрий Максимычев отметил, что ни одно государство не может похвастаться полным достижением ЦРТ, и Россия не является исключением. Он выразил благодарность ООН в целом и Программе развития ООН, в частности, за оказанную России помощь в оценке проблем развития, а также в выработке правильной политики их преодоления. Говоря о меняющейся ситуации, представитель внешнеполитического ведомства подчеркнул, что в последние годы Россия все активнее начинает играть роль государства-донора.



Третье место присуждено работе художника-дизайнера Стефана Айнарссона из Исландии «Исчезнувший вид – нищета (2015)»



Жюри особо выделило работу Тьерри Дебрюва «Решение – в наших руках»

Центральным элементом встречи стало открытие выставки работ, признанных лучшими по итогам конкурса социальной рекламы «Направь свое творчество на борьбу с бедностью», инициированного Региональным Информационным центром ООН в Брюсселе в сотрудничестве с сетью Информационных центров в Европе и Программой развития ООН. Устроители конкурса стремились привлечь общественность к кампании ООН в поддержку Целей развития.

В жюри конкурса вошли широко известные представители рекламной индустрии, деятели искусства и мастера фотографии, а также эксперты в вопросах развития. Войти в состав жюри любезно согласилась директор Московского дома фотографии Ольга Свиблова. В конкурсе приняли участие 2030 работ из 34 европейских стран. Начинание вызвало большой отклик во всем мире, о чем свидетельствует активное посещение сайта, адрес которого указан в конце статьи: 120 тысяч посетителей за два

месяца проведения конкурса – с 1 мая по 30 июня.

Первое и третье места были присуждены работам художника-дизайнера Стефана Айнарссона из столицы Исландии Рейкьявика «Мы до сих пор ждем» и «Исчезнувший вид – нищета (2015)». Второе место в конкурсе заняла работа Тине Лугарич из Словении «Нарушенное обещание – сломанные жизни». Особо жюри выделило и работу Тьерри Дебрюва «Решение – в наших руках».

Наши коллеги из Регионального Информационного центра ООН в Западной Европе сотруд-



ничали в этом проекте с компанией «Метро Интернэшнл». Выпускаемая в России газета «Metro» также приняла участие в распространении сведений о конкурсе.

Более подробную информацию о конкурсе можно найти на сайте: www.wecanendpoverty.eu

Марина Шишова,
Информационный центр ООН в Москве

(Ознакомиться с лучшими плакатами можно на выставке «Реклама в борьбе с бедностью», которая пройдет в ноябре в Центре современного искусства «ВИНЗАВОД» по адресу: 4-й Сыромятнинский переулок, дом 1, стр. 6 – Прим. Ред.)

Информационный центр ООН

Тел.: (7 499) 241-28-01

(библиотека), 241-28-94

Факс: (7 495) 695-21-38

Эл. почта: dpi-moscow@unic.ru

Интернет-сайт: www.unic.ru



Общество

Чтобы дети могли жить

В сентябре Санкт-Петербург принимал Международную конференцию «Клиники, дружественные к молодежи: 10 лет. Продолжение следует». Форум организовали Детский Фонд ООН (ЮНИСЕФ), Региональная общественная организация «Взгляд в будущее», Городской консультативно-диагностический центр «Ювента» и Санкт-Петербургская медицинская Академия последиplomного образования. Конференция была приурочена к 10-летию деятельности ЮНИСЕФ по созданию и развитию сети медико-социальных служб для подростков и молодежи в России – Клиник, дружественных к молодежи (КДМ).



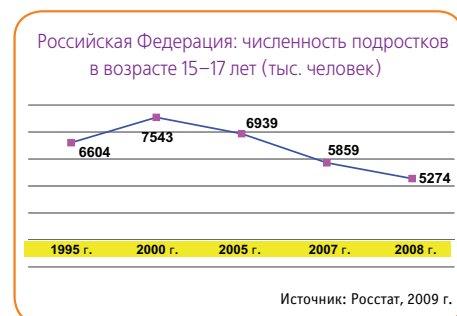
первую очередь о детях и подростках. Они – самая эффективная инвестиция!» – добавил он.

Участников конференции представители Общественной палаты РФ, института Уполномоченного по правам ребенка, Фонда поддержки детей в трудной жизненной ситуации, представители научных и медицинских кругов. Все выступавшие говорили об эффективности модели КДМ, важности особого подхода к подросткам, необходимости дальнейшего распространения сети КДМ на территории России.

Смертность российских подростков в 4 раза выше, чем в большинстве европейских стран – такие данные содержатся в обзоре «Смертность подростков в Российской



«Сегодня Россия переживает демографический спад, при этом уровень жизни по стране в целом повышается. В этих условиях наиболее важным нам кажется улучшение качества жизни детей и подростков, – сказал во вступительном слове Бертран Бейнвель, Представитель ЮНИСЕФ в России. – Мы все понимаем, что человек – главное богатство нашей планеты. Я призываю вас думать в



Федерации», опубликованном при поддержке ЮНИСЕФ накануне конференции.

Высокий уровень смертности подростков вызван достаточно большим числом факторов. Это, в первую очередь, социально-экономическое положение семьи, социальная незащищённость подростка и его семьи, а также недостаточная эффективность системы медицинского и социального обеспечения детей на всём периоде их развития и малая ресурсная обеспеченность системы охраны детства.

Важнейшей причиной смерти детей подросткового возраста являются несчастные случаи и другие внешние причины. По мнению экспертов, более 80% этих смертей можно было предотвратить! Это значит, что из 8 667 подростков, умерших в 2009 году, 7 314 могли бы жить...

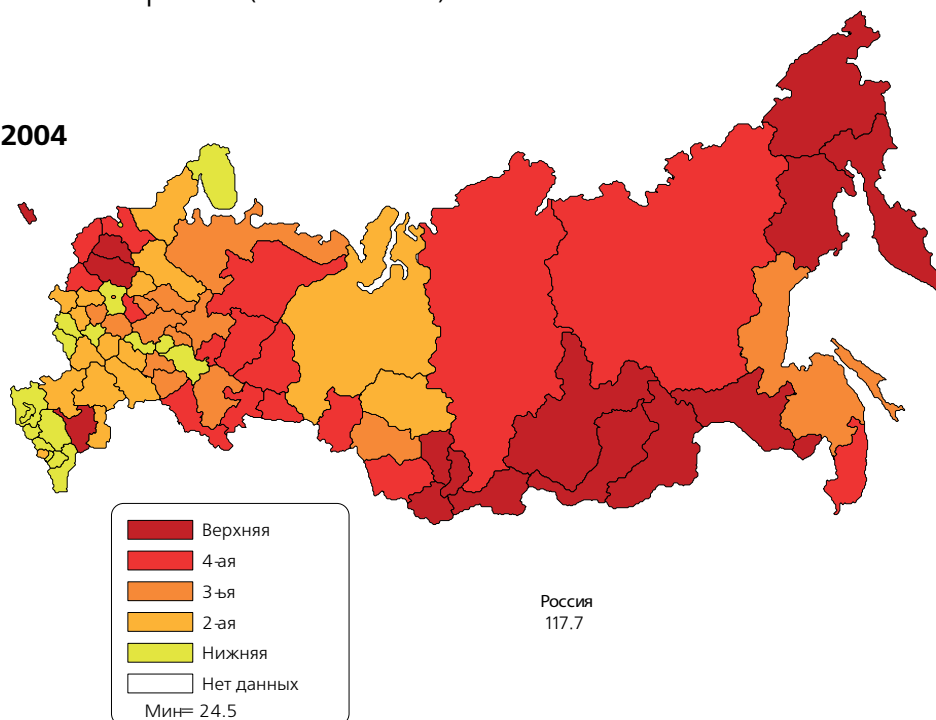
По уровню самоубийств среди подростков Россия на первом месте в мире. Средний показатель самоубийств среди молодых россиян подросткового возраста более чем в 3 раза превышает мировой. Причем в этих страшных цифрах не учитываются случаи попыток самоубийства.

Вобзоре «Смертность подростков в Российской Федерации» представлены рекомендации по снижению смертности подростков, основанные на анализе ее причин за последние 15 лет и на международном и передовом российском опыте.

По мнению экспертов Детского Фонда ООН, развитие сети клиник, дружественных к молодежи (КДМ) – одна из мер, необходи-

Смертность детей в возрасте 15-19 лет от всех причин (на 100 тыс.)

2004



мых для улучшения состояния здоровья и качества жизни подростков. При поддержке ЮНИСЕФ созданы и успешно работают 130 КДМ в 38 регионах России.

Вэтих клиниках подросткам и молодым людям предоставляется широкий спектр медицинских и социально-психологических услуг. Работа этих учреждений строится на принципах конфиденциальности и доступности. Здесь подростки могут получить консультации и практическую помощь по вопросам планирования семьи, профилактики ВИЧ/СПИДа и репродуктивного здоровья, включая

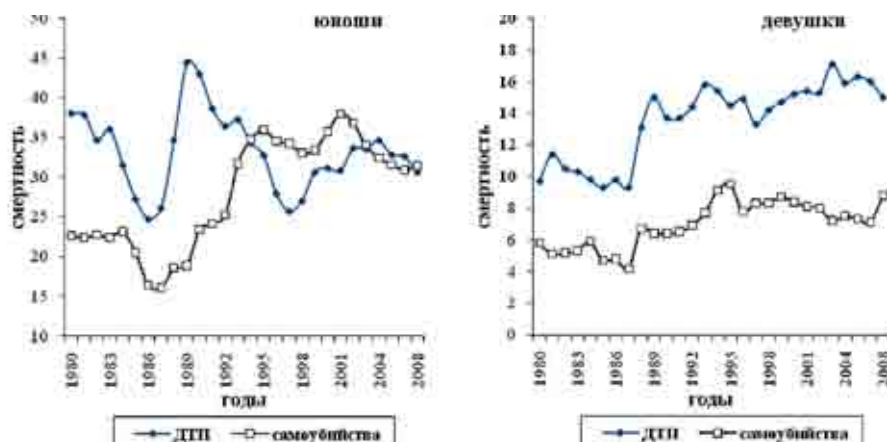
тестирование и лечение инфекций, передаваемых половым путем.

Глубоко символично, что в заключительный день конференции увеличилось и число самих клиник, дружественных к молодежи: 6 учреждений, находящихся в Барнауле, Хабаровске, Сибире, Нефтекамске, Октябрьском и Улан-Удэ и успешно прошедших процесс аккредитации, получили почетные доски и дипломы, подтверждающие их соответствие статусу КДМ.

Более подробно ознакомиться с материалами конференции и обзором «Смертность подростков в Российской Федерации» вы можете на сайте ЮНИСЕФ <http://www.unicef.ru/documents/presentations/kdm/>

Дополнительная информация:
Вячеслав Тихомиров, директор по связям с общественностью, ЮНИСЕФ
Тел: 7 495 937-21-95
vtikhomirov@unicef.org

Динамика подростковой смертности (на 100 тыс.) от транспортных травм и самоубийств в России в 1980-2007 гг.



ЮНИСЕФ

Тел.: (7 495) 933-88-18

Факс: (7 495) 933-88-19

Интернет-сайт: www.unicef.ru



Время действовать

Фотоэкспозиция «Время действовать. Время подвести черту под эпидемией ВИЧ» стала совместным проектом ЮНЭЙДС и международного информационного агентства Рейтер. Эпидемия ВИЧ в регионе Восточной Европы и Центральной Азии предстала в фотографиях и цифрах на факультете журналистики Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова.

На протяжении нескольких лет фотокорреспонденты международного агентства Рейтер снимали эпидемию ВИЧ/СПИДа в разных ее проявлениях. На некоторые снимки смотреть больно, на некоторые – страшно. Что-то осталось за кадром... Но, главное, фотографии беспристрастно зафиксировали растущую угрозу обществу, которую несет бездействие по отношению к эпидемии ВИЧ.

Восточная Европа и Центральная Азия остались сейчас единственным регионом в мире, где количество новых случаев ВИЧ-инфекции продолжает расти. По оценкам, здесь проживает около 1,5 миллиона человек с ВИЧ.



Более 90% случаев заболевания в регионе приходится на Россию и Украину. В России от ВИЧ/СПИДа ежедневно умирают 38 человек, и 160 человек узнают о своем положительном ВИЧ-статусе. Средний возраст, в котором ВИЧ-инфицированные россияне уходят из жизни от СПИДа или связанных с ним болезней – 32 года.

В Украине ежедневно диагностируется более 50 новых случаев ВИЧ. Растет уровень инфекции в Центральной Азии, особенно в Узбекистане. Эпидемия, в первую очередь, затрагивает молодых людей в возрасте от 25 до 35 лет.

В регионе многое делается для противодействия эпидемии. Ежегодно в России проводится около 25 миллионов тестов на ВИЧ. Налажено безопасное тестирование крови. Девяносто пять процентов беременных ВИЧ-инфицированных женщин охвачены антиретровирусным лечением, что позволило тысячам детей родиться на свет здоровыми. В России и Украине ежегодно увеличивается количество людей, получающих антиретровирусную терапию. При постоянном лечении они могут прожить долгую и полноценную жизнь.

Несмотря на эти усилия и меры, эпидемия в регионе идет по нарастающей.

В России и большей части стран СНГ основная причина распространения эпидемии ВИЧ – потребление инъекционных наркотиков. Через регион Центральной Азии и Восточной Европы пролегает «северный маршрут» наркотрафика в Европу из Афганистана, который занимает первое место по производству героина в мире. По оценкам, в настоящее время в регионе инъекционные наркотики употребляют 3,7 миллиона человек. Считается, что примерно четвертая часть из них заражена ВИЧ.





Операция по уничтожению партии наркотиков, захваченных у наркоторговцев

В 2009 году 58 тысяч человек в России узнали о своем положительном ВИЧ-статусе. Это на 8% больше по сравнению с 2008 годом. В середине 2010 года в России зарегистрировано 550 тысяч случаев ВИЧ-инфекции. Более 60% из них получили ВИЧ-инфекцию в результате употребления наркотиков.

За последние несколько лет в России и других странах региона значительно увеличилось количество случаев передачи ВИЧ-инфекции половым путем. В 2009 году в Восточной



Европе на их долю пришлось более 40% новых случаев заболевания.

Повышается уровень распространенности ВИЧ среди работников секс-бизнеса. В Украине уровень распространенности ВИЧ среди этой категории населения варьируется от 13,6% до 31%. Растет и уровень распространенности ВИЧ среди мужчин, практикующих секс с мужчинами.

В 2000 году страны – члены Организации Объединенных Наций приняли Цели развития тысячелетия, достичь которые они обязались достигнуть к 2015 году. Задача Цели 6 – борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями. Для того, чтобы выполнить эту задачу при существующей ситуации, потребуются проделать огромную работу.

Жизнь подталкивает к единственному верному выводу: только успешная, массовая профилактика ВИЧ/СПИДа, особенно, в связи с употреблением наркотиков, может спасти сотни тысяч человеческих жизней. Сегодня каждый должен обладать достоверными знаниями об эпидемии и нести ответственность за собственное здоровье и здоровье близких.



ЮНЭЙДС

Тел.: (7 495) 663 67 90

Факс: (7 495) 663 67 98

www.unaids.ru

Афганские беженцы в России: что впереди?

Добровольное возвращение афганских беженцев на родину все еще ограничено из-за сложной ситуации с безопасностью в Афганистане. Поэтому афганские беженцы и лица, ищущие убежище, которые живут в России почти два десятилетия, стоят перед дилеммой – переселение в третью страну или местная интеграция. Хотя в сложившихся обстоятельствах второй вариант более предпочтителен, существуют трудности и здесь. В первую очередь – несовершенство законодательства о предоставлении убежища и агрессивная ксенофобия, в последние годы распространившаяся даже в малых городах.

Вербилки, небольшой город на севере Подмосковья, в течение 17 лет дает приют беженцам и лицам, ищущим убежище, прежде всего из Афганистана. Сначала их селили в бывшем доме отдыха, сейчас они снимают жилье. Мужчины занимаются малым бизнесом, чтобы прокормить семью, женщины ведут домашнее хозяйство, дети ходят в местную школу, бегло говорят по-русски и осваивают местные традиции и обычаи. Местные власти и население приняли афганцев и с удовольствием посещают различные праздники, которые устраивает община – с традиционными танцами, украшенными вышивкой национальными костюмами и пловом.

Вербилки выглядят оазисом толерантности. Директор местной школы во время встреч с родителями и различных мероприятий стремится укреплять этот позитивный настрой. Социальный работник из местного общинного центра, который финансируется УВКБ ООН и где регулярно проходят музыкальные и культурные мероприятия, также надеется на лучшее.

Очевидно, что долгое ожидание юридического статуса сблизило этих людей с местным сообществом, что повышает их шансы на интеграцию. Однако каждый приезд сотрудников УВКБ ООН завершается жалобами, подачей листов бумаги с именами и номерами персональных дел и просьбами о переселении в третью страну – такова изнанка повседневной жизни.

Наиболее часто беженцы и лица, ищущие убежище, жалуются на сложности с получением юридического статуса и регистрацией по месту жительства, что ограничивает их доступ к государственным услугам и препятствует реализации их прав. Местные предприниматели не всегда знают законы Российской Федерации и избегают найма на работу беженцев и лиц, ищущих убежище. В случае производственных травм или увечий афганцы рискуют потерять работу, а рабочие места в Вербилках есть только на местной фарфоровой фабрике и в кустарных промыслах.

Согласно постановлению Правительства города Москвы и Московской области, все дети имеют доступ к среднему образованию независимо от наличия регистрации. УВКБ ООН высоко оценивает это решение как модель реализации прав беженцев и мигрантов. Вместе с тем, бесплатное высшее образование остается недоступным для этой категории лиц, и единственный возможный вариант – участие через УВКБ ООН в программе поддержки высшего и профессионального образования DAFI, которую реализует Немецкий академический фонд имени Альберта Эйнштейна. Подобная ситуация вряд ли является мотивацией для того, чтобы пустить корни в России. Мустафа, афганский беженец, живущий в России свыше 10 лет, умоляет переселить его семью в третью страну, чтобы дети получили высшее образование и зажили нормальной жизнью. «Если не хотят брать меня – ладно, я разведусь с женой и останусь в России, но дайте шанс детям!»

Другая проблема – агрессивная ксенофобия – присутствует на разных уровнях. Вот что рассказывает 19-летний Абдул: «Дважды в месяц нам приходится ездить в Москву на электричке (два часа в один конец), чтобы закупить товар для розничной торговли или расходные материалы, и каждый раз мы рискуем. Однажды в вагон ворвалась группа скинхедов и набросилась на нас с криками «Россия только для русских». Ни один пассажир за нас не вступился, и нам пришлось закрыться в туалете и сидеть там до самой Москвы, чтобы избежать драки. В Москве мы стараемся быстро сделать все дела, не показываться на людях и как можно скорее уехать».

По данным Московского бюро по правам человека, «за первые 6 месяцев 2010 г. зарегистрировано 90 нападений на почве агрессивной ксенофобии, в результате которых погибло 22 человека, еще 105 получили ранения». В Москве





и Московской области, возглавляющих список регионов с наиболее высоким уровнем агрессивной ксенофобии, погибло 11 и пострадало 37 человек. Несмотря на незначительное снижение количества жертв и пострадавших по сравнению с 2009 годом (43 погибших и 168 пострадавших), эти данные свидетельствуют о взрывоопасной ситуации, отнюдь не способствующей интеграции.

Печальный прошлый опыт и отсутствие перспектив на будущее приводят к тому, что многие семьи беженцев не хотят даже вешать шторы после переезда в очередную маленькую, но доступную по стоимости аренды квартиру. Они называют себя «временными жильцами», готовыми в любую минуту сорваться с места – в еще более дешевую квартиру или в третью страну. «Переселение» остается наиболее привлекательной альтернативой и наиболее часто повторяемым словом.

Назару, бывшему беженцу, проживающему в Орле, не надо беспокоиться о легализации своего пребывания в России: более года назад он получил российское гражданство. Однако его история еще далека от счастливого конца.

Она началась в 1980-е годы, во время вывода советских войск из Афганистана, когда группа солдат обнаружила в опустевшей деревне маленького мальчика. Мальчик не знал ни своего имени, ни имени родителей. Солдаты назвали его Назаром,

а позднее вывели в детский дом в Кыргызстане, тогда одной из республик СССР.

Когда Назару исполнилось 18 лет, вместе с другими афганскими сиротами он был направлен на учебу в банковский колледж в Орле – все еще без фамилии, без документов и без семейной истории. Диплом банковского колледжа не помог найти стабильную работу, и ему пришлось приобщиться к рыночной торговле. Только спустя шесть лет благодаря совместным усилиям УВКБ ООН, Территориального управления ФМС России по Орловской области и юриста сети «Мемориал» Назар стал гражданином России. Однако легализация не помогла интеграции: у Назара до сих пор нет регистрации по месту жительства, доступа к медицинским услугам или семьи (гражданская жена не готова вступать в законный брак, несмотря на наличие совмес-

тного ребенка – девочки 6 лет). Назар работает у местного бизнесмена (тоже афганца) и едва сводит концы с концами. Шансов подзаработать на стороне немного – по вечерам он предпочитает отсиживаться дома, опасаясь нападений скинхедов. Предыдущая «встреча» закончилась тремя месяцами в больнице.

«Я в полном отчаянии, – признается Назар. – У меня нет фамилии, а для восстановления требуется много времени и усилий. Нет смысла обращаться в местное Управление ФМС – я теперь гражданин России. Здесь у меня нет будущего, я хочу переселиться в третью страну».

Независимо от наличия легального статуса, жизнь людей, которые надеялись пустить корни в России, проходит непросто. Многие из них проводят дни в замкнутом пространстве, скрываются от компаний местной молодежи, занимаются физическим трудом и надеются на лучшее будущее для своих детей. Настанет ли для них это будущее в России или в третьей стране – зависит от многих факторов, в том числе наличия более благоприятной системы предоставления убежища и более толерантного и доброжелательного отношения со стороны населения. Именно такое отношение и пропагандируют УВКБ ООН и другие международные и местные неправительственные организации.

УВКБ ООН

Тел.: (7 495) 232–30–11

Факс: (7 495) 232–30–17/16

Эл. почта: rusmo@unhcr.org

Интернет-сайт: www.unhcr.ru





Программа развития ООН

Регионы

Каждая капля имеет значение

Вода – главный источник жизни на планете. Она необходима не только для поддержания здоровья человека, но и для обеспечения комфортных условий жизни, продовольственной безопасности и сохранения природных экосистем. Рост населения, развитие промышленной деятельности, а также изменения климата делают водные ресурсы все больше уязвимыми и ставят под угрозу их качество и распределение. Именно поэтому устойчивое водоснабжение и сохранение водных ресурсов – важнейшие задачи мирового сообщества в XXI веке.

«Каждая капля имеет значение» – так Программа развития ООН (ПРООН) и компания «Кока-Кола» назвали свою пятилетнюю партнерскую инициативу в странах Европы и СНГ. Ее задача – обеспечить долгосрочный и устойчивый доступ к ресурсам пресной воды. Начиная с 2007 года, ПРООН и «Кока-Кола» оказывают поддержку инновационным проектам в двадцати странах по трем важным направлениям. Это охрана ресурсов питьевой воды; устойчивое экономическое развитие местных сообществ, находящихся в зависимости от своих водных ресурсов и повышение осведомленности местного населения относительно устойчивого пользования водными ресурсами.



Один из российских проектов – «Каждая капля имеет значение – озеро Байкал». Байкал включен в список объектов Всемирного природного наследия ЮНЕСКО. Тем не менее, растущую угрозу водной экосистеме озера представляют муниципальные отходы, промышленная деятельность и нерегулируемый туризм. Проект призван уменьшить загрязнение воды в районе самого глубокого и чистого озера планеты, поддержать местные инициативы по природоустойчивым формам туризма и создать комплекс образовательных программ по водным ресурсам для местного населения.

Официальный запуск совместной инициативы в России состоялся 28 мая в рамках фестиваля экологического кино H₂O, организованного Програм-

мой развития ООН и кинотеатром «35 мм». Кинофорум был приурочен к Международному дню сохранения биоразнообразия 22 мая и Международному дню окружающей среды 5 июня.

На фестивале был объявлен Всероссийский конкурс для журналистов «Каждая капля воды имеет значение!». Он проводился в партнерстве с журналом «Вокруг света», при информационной поддержке журнала «Фото&Видео», Союза журналистов России и Клуба региональной журналистики. Главным призом стала обещанная победителям конкурса возможность побывать на Байкале, в самых живописных его местах. Со всех концов страны от 65 авторов на суд жюри поступило без малого двести работ. Выбрать лучшие предстояло Надежде Ажгихиной (Союз журналистов России), Галине Тушинской (журнал «Вокруг света»), Владимиру Нескормному (журнал «Фото&Видео»), Евгении Головня (студия документальных фильмов «Золотая лента»), представителям ПРООН и компании «Кока-Кола». Итоги конкурса были подведены 31 августа.

По оценкам жюри, победителем в номинации «Лучшая статья» стала Галина Автушко, представляющая журнал «Деловые партнеры», Санкт-Петербург. Второе место занял Сергей Парфенов, работающий в журнале «ТЭК: энергия регионов», Екатеринбург. Третье место разделили Олеся Бауман из еженедельника «Плюс информ», город Кызыл Республики Тыва, и Юрий Елдышев из столичного журнала «Экология и жизнь».



В номинации «Лучшее фото» первенствовал Олег Пчелов, газета «Красная звезда», Ростов-на-Дону. Второе место занял Александр Ковязин, газета «Армавирский собеседник», город Армавир Краснодарского края, третье – москвич Юрий Ким-Серебряков.

Лучшими в номинации «Радио- и телерепортаж» оказались Юлия Долгова и Михаил Овсейчик из информационного агентства «Студия FMVideo» город Кунгур Пермского края. Второе место присуждено Наталии Любченко, телевидение «РТА-Междуреченск», город Междуреченск Кемеровской области, третье место – Тимуру Рамазанову, компания «Парус Медиа», Самара.

С работами лауреатов конкурса можно познакомиться на сайте ПРООН www.undp.ru

3 сентября победители отправились в пресс-тур на Байкал. Участники, занявшие вторые и третьи места в трех номинациях, получили дипломы и памятные призы.

В День Байкала, 5 сентября, на побережье озера в селах Сухая и Старый Энхалук журналисты приняли участие в экологической акции «2010 метров чистого берега», которую инициировала региональная общественная организация «Ассоциация педагогов-исследователей». Помимо журналистов, в очистке прибрежной земли приняли участие порядка 120 студентов и преподавателей Бурятского госуни-



В номинации «Лучшее фото» первенствовал Олег Пчелов, газета «Красная звезда», Ростов-на-Дону

верситета, сотрудники РОО «Байкальский информационный центр «ГРАНЬ» и местные добровольцы. Всего было вывезено более тонны мусора, в том числе 2 больших прицепа отсортированного пластика, переданного на дальнейшую переработку.

Группа журналистов также познакомилась с работой и планами Некоммерческого партнерства «Берег». Его участники хотят создать Музей воды, новые рабочие места и предоставлять услуги в местах отдыха населения. Одна из целей партнерства – предотвращать негативное воздействие неорганизованного туризма на природу.

Цифры и факты

- От некачественной воды погибает больше жителей планеты, чем от войны и всех других форм насилия.
- По данным Всемирного доклада ООН о состоянии водных ресурсов, в 2030 году 47% населения планеты будут жить под угрозой дефицита воды.
- В 2002 году Организация Объединенных Наций признала право на воду одним из основных прав человека.
- 2005–2015 годы объявлены Международным десятилетием действий «Вода для жизни».
- Россия занимает второе место в мире после Бразилии по запасам доступных пресных вод.
- Озеро Байкал содержит 20% всех поверхностных ресурсов пресной воды Земли.



«Как здорово, что существует такое чудо – Байкал! С энергетикой, которую невозможно не почувствовать, с воздухом, которым невозможно надышаться, с кристально прозрачной водой... И мусором, – говорит Галина Автушко, одна из победителей конкурса журналистов. – Не должно его быть ни на этом берегу, как не должно быть ни на берегах Дона, ни на берегу Финского залива, ни на тысячах берегов нашей прекрасной России».

«Это не просто новая школа. Она пронизана духом взаимной поддержки...»



Шестого сентября в городе Беслан Республики Северная Осетия – Алания состоялась церемония открытия спортивной школы-интерната имени Ивана Каниди. Новая школа появилась благодаря совместному проекту Программы развития ООН (ПРООН) и правительства республики при поддержке правительств Королевства Норвегия и Греческой республики. Финансирование проекта осуществлялось совместно всеми его участниками.

ПРООН, правительства Королевства Норвегии и Греческой Республики объединили свои усилия для осуществления проекта строительства спортивной школы-интерната в 2007 году, чтобы поддержать жителей и правительство Республики Северная Осетия – Алания, помочь им справиться с последствиями трагедии в Беслане 1-3 сентября 2004 года. Тогда нападение террористов на среднюю школу № 1 привело к большому количеству жертв среди детей и взрослых. Целью проекта стало улучшение условий для общего образования и физического развития молодежи в городе Беслан.

Вторжественной церемонии открытия школы приняли участие Глава

Республики Северная Осетия – Алания Таймураз Мамсуров, Статс-секретарь Королевства Норвегия г-н Эспен Барт Эйде, Полномочный посол Греции в России г-н Михаил Спинелис, Полномочный посол Норвегии в России г-н Кнут Хауге, Постоянный Представитель Программы развития ООН в Российской Федерации г-н Фроде Мауринг. На праздничное мероприятие многие жители Беслана пришли

со своими детьми, учениками новой школы.

Обращаясь к собравшимся, Таймураз Мамсуров сказал, что жители Беслана и все россияне будут всегда чтить память жертв бесланской трагедии. «Мы способны доказать, – вместе с тем подчеркнул он, – что всегда будем твердо противостоять уродству и мерзости зла». По словам Эспена Барта Эйде, жители всех стран были шокированы террористической атакой в Беслане – террористы покусились на жизни невинных беззащитных детей. «Мы не могли остаться равнодушными к этой трагедии. Для нас это тоже было очень страшно. И поэтому мы решили проявить солидарность. Открытие школы – важное событие: мы должны смотреть вперед, в будущее. А будущее – это дети». Михаил Спинелис от имени всего греческого народа заявил, что гордится тем, что Греция смогла принять участие в проекте строительства новой школы-интерната.

Фроде Мауринг заметил, что прошлый год был трудным для многих стран с финансовой точки зрения. И поэтому у нас еще больше причин праздновать открытие школы. «Это не просто новая школа. Она пронизана духом взаимной поддержки, и это обязательно сыграет свою





роль в укреплении сотрудничества между Россией и зарубежными государствами».

В то время как продолжалась официальная церемония, ученики с нетерпением ждали, когда же зазвонит первый звонок. Им хотелось поскорее попасть в сверкающие чистотой классы, сесть за новые парты и встретиться с учителем на первом уроке мира. В конце концов, ленточку разрезали, звонок прозвенел, и всех пригласили в здание со светлыми и оборудованными по последнему слову техники классами, просторными холлами.

Школа-интернат имени Ивана Каниди построена и оборудована по европейским стандартам.

Она рассчитана на 200 мест; построены учебный, спальня, административный и спортивный корпус, строится футбольное поле. Учебное заведение станет вторым домом для детей из малообеспеченных семей. Руководить интернатом будет Константин Каниди. Он сын Ивана Каниди, учителя школы №1, который погиб во время террористического захвата, пытаясь защитить своих учеников.

ПРООН

Тел.: (7 495) 787-21-00

Факс: (7 495) 787-21-01

Эл. почта: office@undp.ru

Интернет-сайт: www.undp.ru



Интервью номера

Не молчи... Скажи дискриминации НЕТ!

Приближается 10 декабря – дата, когда весь мир отмечает День прав человека. В связи с этим Старший советник по правам человека при системе ООН в РФ Дирк Хебеккер ответил на вопросы «ООН в России».

– Г-н Хебеккер, как давно мировое сообщество отмечает День прав человека и почему это происходит именно 10 декабря?

– Впервые День прав человека был провозглашен Генеральной Ассамблеей ООН шестьдесят лет назад – в 1950 году. Дата 10 декабря была выбрана потому, что именно в этот день в 1948 году была принята Всеобщая декларация прав человека – первый в мировой истории документ, в котором сформулированы положения о правах человека.

– Каждый год ООН определяет специальную тему для Дня прав человека. Какая тема выбрана в 2010 году?

– В нынешнем году День прав человека будет посвящен защитникам прав человека, которые работают для того, чтобы положить конец любым формам дискриминации во всем мире. Он пройдет под лозунгом «Не молчи... Скажи дискриминации НЕТ!». В этот день и в течение всего следующего года Управление Верховного комиссара ООН по правам человека призывает правозащитников всего мира делиться своим



опытом борьбы с дискриминацией. Таким образом, больше людей смогут узнать о том, как можно защищать права человека и принять непосредственное участие в правозащитной деятельности. Эта кампания призвана показать широкой общественности, что каж-

дый человек может сыграть важную роль в борьбе с дискриминацией, тем самым содействуя соблюдению прав человека в целом.

– Какими мероприятиями ООН в России планирует отметить приближающийся День прав человека?

– По уже сложившейся традиции, агентства ООН собираются принять участие в ежегодном кинофестивале «Сталкер», который приурочен к 10 декабря и посвящен защите прав человека. Кроме того, мы обращаемся ко всем нашим партнерам в Российской Федерации с предложением провести в День прав человека собственные антидискриминационные акции, и готовы поддержать эти инициативы.

Екатерина Мяздрикова

УВКПЧ

Тел.: (7 495) 787-21-03

Факс: (7 495) 510-68-79

Эл. почта: dirk.hebecker@undp.org

Интернет-сайт: www.unrussia.ru



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

События

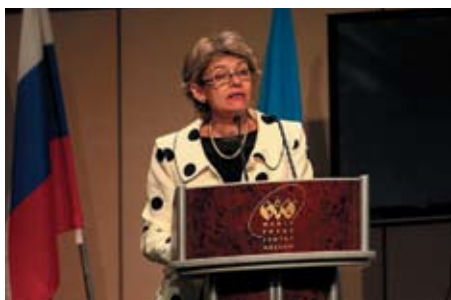
Генеральный директор ЮНЕСКО побывала в России

С 26 по 30 сентября 2010 года состоялся первый официальный визит Генерального директора ЮНЕСКО Ирины Боковой в Российскую Федерацию. 27 сентября она открыла в Москве первую в истории Всемирную конференцию по воспитанию и образованию детей младшего возраста.

Выступая на форуме, Ирина Бокова призвала участников «придать новый импульс воспитанию и образованию малолетних детей во всем мире. Каждая страна, стремящаяся дать своим гражданам возможность участвовать в общественной жизни, пользоваться преимуществами общества социальной справедливости, должна иметь четкую государственную политику в области воспитания и образования малолетних детей. От этого зависит будущее процветание».

На церемонии открытия Всемирной конференции присутствовали вице-президент Республики Сейшельские острова Данни Фор, первая леди Азербайджана и Посол доброй воли ЮНЕСКО Мехрибан Алиева, министр образования и науки Российской Федерации Андрей Фурсенко, мэр Москвы Юрий Лужков и председатель Исполнительного совета ЮНЕСКО Элеонора Митрофанова.

В ходе конференции Генеральный директор встретила с министром образования и науки Российской Федерации Андреем Фурсенко. Разговор коснулся вопросов укрепления сотрудничества между Россией и ЮНЕСКО, в частности, в области образования и реализации решений, принятых на



Ирина Бокова выступает на открытии Всемирной конференции по воспитанию и образованию детей младшего возраста в Москве

нынешней конференции. Ирина Бокова подчеркнула важность повышения внимания к образованию на международном уровне. В связи с этим она выразила России признательность за поддержку по этому вопросу и, в частности, во время ее председательства на совещании Группы 8 в 2006 году. Она вновь заявила о своей убежденности в том, что образование должно быть включено в повестку дня работы Группы 20.

После завершения церемонии открытия Генеральный директор провела встречу с первым заместителем министра иностранных дел Российской Федерации Андреем Денисовым. В понедельник же, 27 сентября, был подписан Меморандум о сотрудничестве с правительством

Ярославской области; состоялись пресс-конференция и встреча с главными редакторами российских органов печати в Информационном телеграфном агентстве России ИТАР-ТАСС. Генеральный директор присутствовала на детском концерте, организованном по случаю конференции в Кремлевском дворце.

28 сентября Ирина Бокова провела двусторонние переговоры с лидерами деловых кругов Москвы, Патриархом Московским и всея Руси Кириллом, послом доброй воли ЮНЕСКО Зурабом Церетели. Она приняла участие во втором Всероссийском съезде кафедр ЮНЕСКО, который проходил в помещении Российской академии гражданской службы. Там же состоялось подписание протокола о создании кафедры ЮНЕСКО в области современных инноваций и информационных технологий в высшем специализированном образовании. С российской стороны документ подписала ректор Всероссийской государственной налоговой академии Министерства финансов Алла Балакина.

29 сентября Ирина Бокова выступила в Московском государственном институте международных отношений – Университете Министерства иностранных дел России (МГИМО), ректор которого Анатолий Торкунов вручил ей диплом почетного доктора. Генеральный директор является выпускницей этого института. В тот же день состоялось подписание соглашения о сотрудничестве между ЮНЕСКО и «РИА Новости».



Церемония открытия первой Всемирной конференции ЮНЕСКО по воспитанию и образованию детей младшего возраста, 27 сентября 2010 г.

ЮНЕСКО

Тел.: (7 495) 637-28-75

Факс: (7 495) 637-39-60

Интернет-сайт:

www.unesco.org/moscow

Summary

You can find the full version of the UN in Russia Bulletin in English at www.undp.ru or www.unrussia.ru (Documents)

UN / Ban Ki-moon:

"Let Us Keep the Promise"

The UN Secretary-General Ban Ki-moon addressed the General Assembly during the High Level Plenary Meeting on the Millennium Development Goals on 20 September 2010. Ban Ki-moon underlined the necessity to keep the commitments for the achievement of MDGs by 2015 despite numerous barriers and the rapidly approaching deadline.

WB / Pursuing More Growth, Less Poverty and Hunger in an Uncertain World

"The World Bank estimates that the number of people living in extreme poverty increased by 64 million in 2010, and 40 million more people were starving in 2009 as a consequence of recent food, energy and financial crises", President of the World Bank Group Robert B. Zoellick writes in his article. "There is a need to create opportunities for growth and step up the pace to overcome poverty through effective socioeconomic policies, which would encourage investing in people."

UN / UN 65 Anniversary: New Partnership with Russia

"With the advancements referred to, the nature of the relationship between UN agencies in Russia and the Russian Federation is changing", Frode Muring, the UN Resident Coordinator in Russia, marks in his speech. "This means a move from assistance to partnerships. More and more will we access Russia's vast knowledge and expertise. The UN agencies present in Russia look forward to building a new framework of our collaboration together with you."

UNIC / Horizon 2015 Is Approaching

On 22 September, the UN Office in the Russian Federation held an event dedicated to the New York MDGs Summit, which discussed the progress towards the globally agreed targets to be met by 2015. The culmination of the event was the opening of the exhibition of the winners of the 'Unleash Your Creativity' Print Ad Competition. The main purpose of the contest was to engage general public and increase their awareness of UN advocacy campaign for MDGs implementation.

UNICEF / To Help Children Live

The youth mortality rates in Russia are four times higher than in most European countries, UNICEF report, 'Youth mortality in Russian Federation' says. The report was published in connection with the International conference on 'Youth Friendly Clinics: 10 years. To be continued' held in September in Saint-Petersburg. It was agreed that the development of a network of clinics, which would offer a wide range of socio-psychological and medical services, is required to improve health and life conditions of youth in Russia.

UNAIDS / Photo Exhibition: Time to Act

Today, Eastern Europe and Central Asia is the only region in the world where the number of new HIV infections continues rising. For several years, Reuters news agency photographers covered HIV/AIDS in all its manifestations. The exhibition of their works opened in Moscow State University in September.

UNHCR / Afghani Refugees in Russia: What Is Ahead?

Afghani refugees and asylum seekers face difficulties while trying to settle and assimilate in Russia. This is related first of all to improper policy frameworks and aggressive xenophobia. Consequently, many refugees have to consider moving to third countries. UNHCR is building capacity for tolerant and positive attitude towards refugees and development of appropriate policy frameworks through the work with local governments and population.

UNDP / Every Drop Matters

'Every drop matters' is the 5-year-program launched jointly by the United Nations Development Programme and Coca-Cola in Europe and CIS countries. The goal of the program is to provide long-term and sustained access to fresh water resources. In Russia, a media contest was conducted on the topic, where 65 authors from across Russia participated with 200 works.

UNDP / «It's Not Just a New School. The Place Is Imbued with the Spirit of Mutual Support...»

The opening ceremony for the new sport boarding school named after Ivan Kanidi took place on 6th of September in Beslan, Republic of North Ossetia. The new school was constructed under a joint project between UNDP and the Government of North Ossetia, supported by the Governments of Norway and Greece.

OHCHR / Speak Up...Stop Discrimination

Mr. Dirk Hebecker, the Senior Human Rights Adviser to the UN Country Team in the Russian Federation, talks about the celebration of Human Rights Day on 10th of December 2010, the day on which the Universal Declaration of Human Rights was adopted in 1948.

UNESCO / Director General of UNESCO Visits Russia

The official visit of Director General of UNESCO in Russia coincided with the first 'World Conference on Early Childhood Care and Education.' In her address, Irina Bokova urged participants that "this Conference must give a fresh impetus to early childhood care and education worldwide and reiterated her conviction that education should be included on the G20 agenda."

*Организация
Объединенных Наций*



Цели развития на пороге тысячелетия

Цели в области развития на пороге тысячелетия представляют собой программу по борьбе с бедностью и повышению уровня жизни, принятую представителями 191 страны-участницы ООН, включая Российскую Федерацию, на Саммите тысячелетия в сентябре 2000 г.

Цели в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), каждая из которых должна быть достигнута к 2015 г., включают:

- | | |
|---------------|---|
| Цель 1 | Ликвидацию нищеты и голода |
| Цель 2 | Обеспечение всеобщего начального образования |
| Цель 3 | Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин |
| Цель 4 | Сокращение детской смертности |
| Цель 5 | Улучшение охраны материнства |
| Цель 6 | Борьбу с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и другими заболеваниями |
| Цель 7 | Обеспечение устойчивого развития окружающей среды |
| Цель 8 | Формирование глобального партнерства в целях развития |

